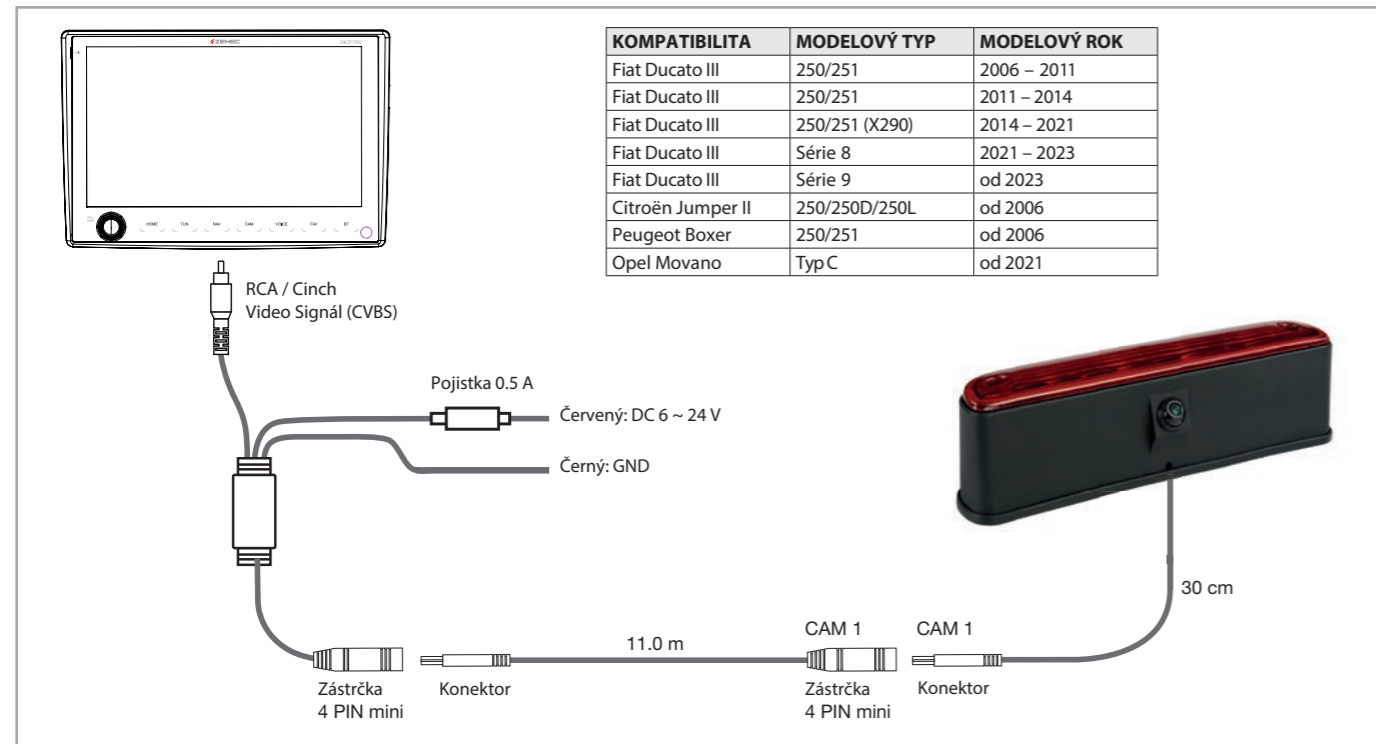


SCHÉMA ZAPOJENÍ / CONNECTION DIAGRAM



ZENECC

ZE-RCE3701-MK2-S

CZ TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

| | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Snímač: | 6,09 mm SONY IMX225LQR CMOS Sensor |
| Ohnisková vzdálenost: | f 1,2 |
| TV Systém: | NTSC / 30 fps |
| Úhel záběru: | 160° (D) x 130° (H) x 120° (V) |
| Nativní rozlišení snímače: | 1305 (H) x 977 (V) pixelů |
| Rozlišení: | > 420 TV řádků |
| Obnovovací frekvence: | 30 snímků/s |
| Odstup signál / šum: | > 48 dB |
| Světelná citlivost: | 0.3 Lux |
| Video výstup: | 1,0 Vp-p, 75 Ohm CVBS |
| Vyvážení bílé: | Automaticky |
| Kompensace protisvětla: | Automaticky |
| Gama korekce: | 0.45 |
| Vyvážení jasu: | Automaticky |
| Synchronizace: | Automaticky |
| Napájecí napětí: | DC 6 - 24V |
| Spotřeba proudu: | 70 mA @12VDC, ≤ 840 mW |
| Stupeň krytí: | IP69K |
| Provozní teplota: | -30°C ~ +75°C, RH 95% MAX. |

EN TECHNICAL SPECIFICATIONS:

| | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| Image device: | 6.09 mm SONY IMX225LQR CMOS sensor |
| Lens focal length: | f 1.2 |
| TV system: | NT SC / 30 fps |
| View angle: | 160° (D) x 130° (H) x 120° (V) |
| Native sensor resolution: | 1305 (H) x 977 (V) pixels |
| Resolution of video-out: | > 420 TV lines |
| Frame rate: | 30 fields/sec. |
| Signal to noise ratio: | > 48 dB |
| Light sensitivity: | 0.3 Lux |
| Video output: | 1.0 Vp-p, 75 ohms CVBS |
| White balance: | Auto |
| Backlight compensation: | Auto |
| Gamma correction: | 0.45 |
| Gain control: | Auto |
| Sync system: | Auto |
| Power supply: | DC 6 - 24V |
| Current consumption: | 70 mA @12VDC, ≤ 840 mW |
| IP protection rating: | IP69K |
| Operating temperature: | -30°C~+75°C, RH 95% max. |

UPOZORNĚNÍ:

Používejte výhradně dodaný propojovací kabel. Jeho úpravou či záměnou dochází ke ztrátě záruky.
Kamera je vodotěsná i prachotěsná a byla licencována podle mezinárodního standardu IP69K. Nicméně při čištění vozidla za pomoci vodních vysokotlakých a parních zařízení může i tak dojít ke zničení kamery s krytím IP69K vlivem vniknutí vody. Udržujte proto minimální vzdálenost alespoň jeden metr mezi vodní tryskou a krytem kamery.

CAUTION:

Use the included connection cable exclusively. Altering or replacing it will void your warranty.
The camera is water- and dustproof and has been licensed according to the international standard IP69K. However, vehicle cleaning using high pressure water and steam jet devices may still lead to damage of IP69K rated camera models by water intrusion. Keep a distance of at least one meter between the water nozzle and the camera housing.



EU Prohlášení o shodě
Společnost ACR Brändli + Vögeli AG tímto prohlašuje, že zařízení ZENECC-ZE-RCE3701-MK2-S splňuje požadavky CE - EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: <https://www.zenec.com> (viz odkaz "Dokumenty o shodě výrobku" v zápatí).



UK Declaration of Conformity
Hereby, ACR Brändli + Vögeli AG declares that ZENECC-ZE-RCE3701-MK2-S is UKCA compliant – the UK Declaration of Conformity can be accessed via the following internet address: <http://www.zenec.com> (see link „Product Conformity Documents“ in the footer area of the page).

E13 10R-06 16368

UK CA UK Authorised Representative
(for authorities only)
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY



Rev.A

MONTÁŽNÍ NÁVOD **CZ**
DEVICE INSTALLATION MANUAL **EN**

CZ

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- Kompaktní couvací kamera s vysokým rozlišením pro vozidla FIAT Ducato III a shodné typy vozidel
- Konstrukce systému s integrací původního brzdového světla (homologace ABE/vozidla zůstává zachována)
- Vysoce kvalitní obrazový snímač SONY CMOS s nízkou spotřebou energie
- Detailní rozlišení obrazu s vysokým kontrastem i za šera
- Délka hlavního kabelu 11 m
- Mechanicky nastavitelný úhel kamery pro přizpůsobení zorného pole
- Hlavní kryt ze vstříkovaného plastu s upevňovacími šrouby z nerezové oceli.

POPIS

Tento model couvací kamery ZENEC byl vyvinut pro použití ve vozidlech FIAT Ducato III. Tento výrobek využívá vysoce kvalitní komponenty a materiály, které zaručují spolehlivý a dlouhotrvající provoz v uvedených cílových vozidlech.

ZE-RCE3701-MK2-S nabízí široký pozorovací úhel 160°. Kamera je kompatibilní s mnoha infotainery, které mají vstup CVBS pro couvací kameru.

EN

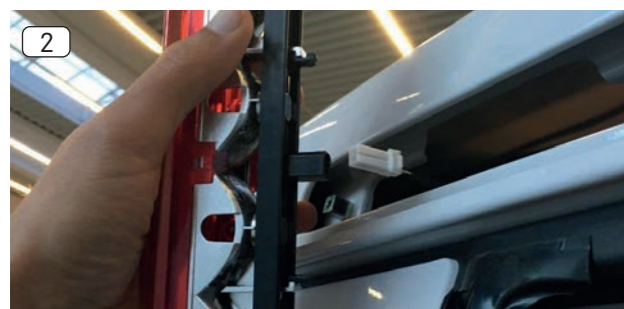
KEY FEATURES

- Compact high resolution rear view camera for FIAT Ducato III vehicles and type variants
- System design integrating the original Ducato brake light retaining the road use homologation
- High quality SONY CMOS picture sensor with low power consumption
- Detailed high contrast picture under twilight conditions
- 11 m main wire length
- Mechanically adjustable cam angle, allowing field of view personalization
- Plastic injection main housing with stainless steel fixation bolts

DESCRIPTION

This ZENEC rear view camera model has been developed for use with FIAT Ducato III based vehicle and motor homes in particular. This camera product deploys high quality parts and materials though out, to provide reliable operation and appropriate longevity in the target vehicles mentioned.

The ZE-RCE3701-MK2-S offers a large 160° diagonal viewing angle. The camera complies with a great variety of infotainer models made for CVBS rear view cam signal input.



CZ INSTALACE

1. povolte dva křížové šrouby

2. sundejte kryt reflektoru brzdového světla

Odpojte bílou zástrčku systému

3. zašroubujte montážní šrouby z nerezové oceli a utáhněte je rukou s trochou lepidla Loctite (5 Nm)

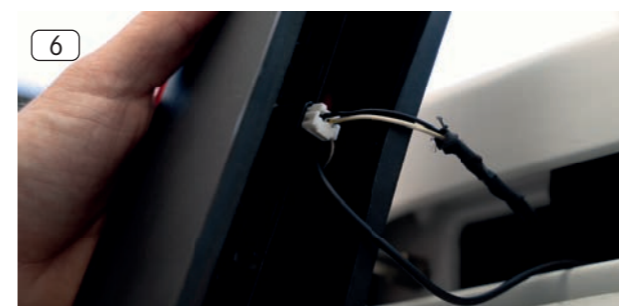
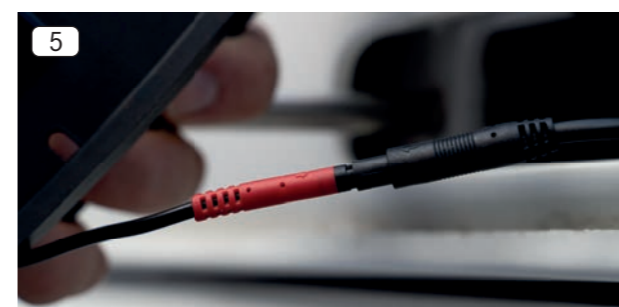
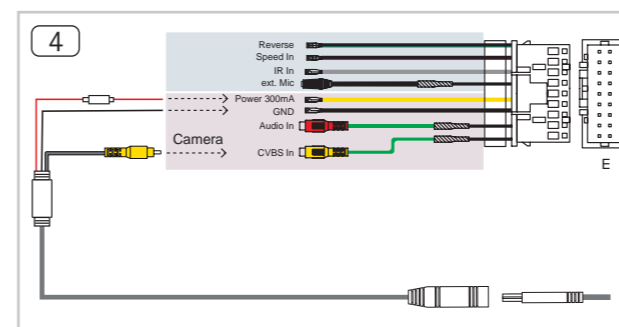
EN INSTALLATION

1. Loosen the two Phillips cross recess screws

2. Remove the brake light reflector housing

Un-connect the white system plug of the vehicle

3. Screw in and tighten the stainless steel mounting bolts by hand (5Nm). Use a dab of Loctite, if possible



4. Vytáhněte hlavní kabel od infotainmentu v přístrojové desce dozadu k otvoru brzdového světla. Pro přímé připojení napájení a videa k infotaineru ZENEC slouží "připojovací blok E" se spínanými 300mA výstupy (viz návod k instalaci hlavní jednotky ZENEC).

5. Připojte 4pinovou mini zástrčku kabelu od snímače kamery k protějšku mini zástrčky hlavního kabelu. Připojení zástrčky zajistěte izolační páskou.

6. Spojte systémovou zástrčku s protějškem konektoru krytu reflektoru brzdového světla.

7. Znovu namontujte kryt reflektoru brzdového světla na kryt hlavní kamery pomocí původních šroubů Philips s křížovou drážkou.

8. (bez obrázku) Po připojení hlavního kabelu k řídicí jednotce v přístrojové desce > proveďte test funkce

9. V případě potřeby vyrovnejte kouli kamery ve spodní části hlavního krytu pomocí přiloženého nástroje ve tvaru U.

4. Route the main cable from the infotainer in the vehicle cockpit / dashboard to the brake light opening in the upper rear section of the vehicle. Fore power and RCA video signal, the ZENEC infotainer offers a direct system "connector block E" which offers switched 300mA power out's (see installation guide of ZENEC head unit).

5. Connect the 4PIN mini connector of the camera sensor to the mini connector counterpart of the main wire. Wrap around some isolating tape to secure the connectors

6. Connect the system plug with the connector counterpart of the brake light reflector housing.

7. Re-mount the brake light reflector housing on top of the main camera housing, using the original Philips cross-recess screws

8. (no picture) After connecting the main cable to the control unit in the dashboard > perform function test

9. Alignment of the camera ball at the bottom side of the camera main body if necessary, using the supplied U-shaped tool